

**BELGISCHE SENAAT****SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1976-1977****SESSION DE 1976-1977**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector — voor het begrotingsjaar 1976.**

**Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — secteur commun — de l'année budgétaire 1976.**

**INHOUDSOPGAVE.****INDEX.**

|                           | <b>Bladz.</b> |
|---------------------------|---------------|
| Ontwerp van wet . . . . . | 2             |

**WETSTABEL.**

Titel I. — Lopende uitgaven :

|                                                     |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| Sectie I. — Organisatie van het onderwijs . . . . . | 4 |
| Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek . . . . .  | 4 |
| Sectie V. — Algemeen Bestuur . . . . .              | 6 |

**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**

Titel I. — Lopende uitgaven :

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Sectie I. — Organisatie van het onderwijs . . . . . | 9  |
| Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek . . . . .  | 9  |
| Sectie V. — Algemeen Bestuur . . . . .              | 12 |

|                         | <b>Pages</b> |
|-------------------------|--------------|
| Projet de loi . . . . . | 2            |

**TABLEAU DE LA LOI.**

Titre I. — Dépenses courantes :

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| Section I. — Organisation des études . . . . .  | 5 |
| Section III. — Recherche scientifique . . . . . | 5 |
| Section V. — Administration générale . . . . .  | 7 |

**PROGRAMME JUSTIFICATIF.**

Titre I. — Dépenses courantes :

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Section I. — Organisation des études . . . . .  | 9  |
| Section III. — Recherche scientifique . . . . . | 9  |
| Section V. — Administration générale . . . . .  | 12 |

**ONTWERP VAN WET**

BOUDEWIJN,  
Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Ministers van Nationale Opvoeding en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**I. KREDIETAANPASSINGEN.****ARTIKEL 1.**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven van de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1976, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

| AANPASSINGEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés | Gesplitste kredieten                                |                                                            | AJUSTEMENTS |
|--------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|
|              |                                                         | Crédits dissociés                                   |                                                            |             |
|              |                                                         | Vastleggings-kredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |             |
|              |                                                         |                                                     |                                                            |             |

**TITEL I.***Lopende uitgaven.*

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| Bijkredieten voor het lopend jaar . . . . . | 28,6 |
| Verminderings . . . . .                     | 0,5  |
| Bijkredieten voor vroegere jaren . . . . .  | 2,5  |

**II. DIVERSE BEPALINGEN.****ART. 2.**

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

**ART. 3.**

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**PROJET DE LOI**

BAUDOUIN,  
Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Nos Ministres de l'Education nationale et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**I. AJUSTEMENTS DES CREDITS.****ARTICLE 1<sup>er</sup>.**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes du budget du Ministère de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1976, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

**TITRE I.***Dépenses courantes.*

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Crédits supplémentaires de l'année courante.     |
| Réductions.                                      |
| Crédits supplémentaires pour années antérieures. |

**II. DISPOSITIONS DIVERSES.****ART. 2.**

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

**ART. 3.**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Gegeven te Brussel, 9 november 1976.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Eerste Minister,*

L. TINDEMANS.

*De Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*

A. HUMBLET.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*

H. DE CROO.

*De Staatssecretaris voor Begroting,*

G. GEENS.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 1976.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Premier Ministre,*

L. TINDEMANS.

*Le Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de l'Education nationale,*

A. HUMBLET.

*Le Ministre de l'Education nationale,*

H. DE CROO.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*

G. GEENS.

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

| Art. | T E K S T E N | NIET GESPLITSTE KREDIETEN<br>—<br>CREDITS NON DISSOCIES                                    |                                                                                                     |                                                |                                                                                                |                                                                                                            |
|------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |               | Kredieten<br>verleend<br>voor 1976<br>—<br><i>Crédits<br/>alloués<br/>pour 1976</i><br>(3) | Bijkredieten<br>lopend<br>jaar<br>—<br><i>Crédits<br/>supplémentaires<br/>année courante</i><br>(4) | Verminderings<br>—<br><i>Réductions</i><br>(5) | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1976<br>—<br><i>Crédits<br/>proposés<br/>pour 1976</i><br>(6) | Bijkredieten<br>vroegere<br>jaren<br>—<br><i>Crédits<br/>supplémentaires<br/>années antérieures</i><br>(7) |
| (1)  | (2)           | (3)                                                                                        | (4)                                                                                                 | (5)                                            | (6)                                                                                            | (7)                                                                                                        |

## SECTIE I.

## ORGANISATIE VAN HET ONDERWIJS.

## HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

|       |                                                                  |     |     |   |     |   |
|-------|------------------------------------------------------------------|-----|-----|---|-----|---|
| 32.11 | Toelage aan de Stichting « Santé-Etudes » . . . . .              | 1,6 | 0,4 | — | 2,0 | — |
|       | Totalen voor hoofdstuk III. . . . .                              |     | 0,4 | — |     | — |
|       | Totalen voor sectie I. — Organisatie van het Onderwijs . . . . . |     | 0,4 | — |     | — |

## SECTIE III.

## WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

## § 1. — Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                                       |      |     |   |      |     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|---|------|-----|
| 11.03 | Bezoldigingen, enz. :                                                                                 |      |     |   |      |     |
|       | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie . . . . .                                                 | 35,1 | 0,5 | — | 35,6 | —   |
|       | 8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong . . . . . | 7,3  | —   | — | 7,3  | 0,1 |
| 11.04 | Allerhande toelagen, enz. :                                                                           |      |     |   |      |     |
|       | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut . . . . .                                                      | 1,9  | —   | — | 1,9  | 0,6 |
|       | Totalen voor § 1. . . . .                                                                             |      | 0,5 | — |      | 0,7 |

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten.

|         |                                                                                                       |      |   |     |      |     |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|-----|------|-----|
| 12.01   | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :                                                         |      |   |     |      |     |
| (nieuw) | 8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong . . . . . | —    | — | —   | —    | 0,1 |
| 12.02   | Water, stoom, gas, enz. :                                                                             |      |   |     |      |     |
|         | 1. Koninklijke Sterrenwacht . . . . .                                                                 | 1,9  | — | —   | 1,9  | 0,2 |
|         | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut . . . . .                                                      | 6,5  | — | —   | 6,5  | 0,1 |
|         | 5. Algemeen Rijksarchief . . . . .                                                                    | 10,4 | — | —   | 10,4 | 0,1 |
|         | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika . . . . .                                                     | 2,6  | — | —   | 2,6  | 0,3 |
| 12.03   | Onderhoudsuitgaven, enz. :                                                                            |      |   |     |      |     |
|         | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie . . . . .                                                 | 17,9 | — | 0,5 | 17,4 | —   |
|         | 4. Koninklijke Bibliotheek . . . . .                                                                  | 48,5 | — | —   | 48,5 | 0,1 |
|         | 5. Algemeen Rijksarchief . . . . .                                                                    | 8,2  | — | —   | 8,2  | 0,1 |
| 12.04   | Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :                                                               |      |   |     |      |     |
|         | 5. Algemeen Rijksarchief . . . . .                                                                    | 1,7  | — | —   | 1,7  | 0,2 |
| 12.05   | Bureaubenodigheden, enz. :                                                                            |      |   |     |      |     |
|         | 5. Algemeen Rijksarchief . . . . .                                                                    | 2,6  | — | —   | 2,6  | 0,1 |
|         | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika . . . . .                                                     | 0,1  | — | —   | 0,1  | 0,1 |

(En millions de francs)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| GESPLITSTE KREDIETEN<br>—<br>CREDITS DISSOCIES |                  |                 |                                                      |                  |                 | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------------------------------------------|------------------|-----------------|----------|------|
| Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement  |                  |                 | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                  |                 |          |      |
| Gestemd krediet                                | Aanvullingen     | Verminderingen  | Gestemd krediet                                      | Aanvullingen     | Verminderingen  |          |      |
| —<br>Crédit voté                               | —<br>Suppléments | —<br>Réductions | —<br>Crédit voté                                     | —<br>Suppléments | —<br>Réductions |          |      |
| (8)                                            | (9)              | (10)            | (11)                                                 | (12)             | (13)            |          |      |

## SECTION I.

## ORGANISATION DES ETUDES.

## CHAPITRE III.

TRANSFERT DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

|   |   |   |   |   |   |                                                      |       |
|---|---|---|---|---|---|------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | — | — | Subvention à la Fondation «Santé-Etudes».            | 32.11 |
|   | — | — |   | — | — | Totaux pour le chapitre III.                         |       |
|   | — | — |   | — | — | Totaux pour la section I. — Organisation des études. |       |

## SECTION III.

## RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

## § 1. — Salaires et charges sociales.

|   |   |   |   |   |   |                                                                                   |       |
|---|---|---|---|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | — | — | Rémunérations, etc. :                                                             | 11.03 |
|   |   |   |   |   |   | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.                                     |       |
| — | — | — | — | — | — | 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. |       |
| — | — | — | — | — | — | Allocations généralement quelconques, etc. :                                      | 11.04 |
|   |   |   |   |   |   | 2. Institut royal météorologique.                                                 |       |
|   | — | — |   | — | — | Totaux pour le § 1.                                                               |       |

§ 2. — Achats de biens non durables  
et de services.

|   |   |   |   |   |   |                                                                                   |        |
|---|---|---|---|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| — | — | — | — | — | — | Honoraires des avocats et des médecins, etc. :                                    | 12.01  |
|   |   |   |   |   |   | 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. | (nou.) |
| — | — | — | — | — | — | Eau, vapeur, gaz, etc. :                                                          | 12.02  |
|   |   |   |   |   |   | 1. Observatoire royal.                                                            |        |
| — | — | — | — | — | — | 2. Institut royal météorologique.                                                 |        |
| — | — | — | — | — | — | 5. Archives générales du Royaume.                                                 |        |
| — | — | — | — | — | — | 7. Musée royal de l'Afrique centrale.                                             |        |
| — | — | — | — | — | — | Dépenses d'entretien, etc. :                                                      | 12.03  |
|   |   |   |   |   |   | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.                                     |        |
| — | — | — | — | — | — | 4. Bibliothèque royale.                                                           |        |
| — | — | — | — | — | — | 5. Archives générales du Royaume.                                                 |        |
| — | — | — | — | — | — | Combustibles solides et liquides, etc. :                                          | 12.04  |
|   |   |   |   |   |   | 5. Archives générales du Royaume.                                                 |        |
| — | — | — | — | — | — | Fournitures de bureau, etc. :                                                     | 12.05  |
| — | — | — | — | — | — | 5. Archives générales du Royaume.                                                 |        |
| — | — | — | — | — | — | 7. Musée royal de l'Afrique centrale.                                             |        |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

| Art.                                                                                   | T E K S T E N                                                                                                                                                                                                                                                                                           | NIET GESPLITSTE KREDIETEN<br>CREDITS NON DISSOCIES                                |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Kredieten<br>verleend<br>voor 1976<br>—<br>Crédits<br>alloués<br>pour 1976<br>(3) | Bijkredieten<br>lopend<br>jaar<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>année courante<br>(4) | Verminderen<br>—<br>Réductions<br>(5) | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1976<br>—<br>Crédits<br>proposés<br>pour 1976<br>(6) | Bijkredieten<br>vroegere<br>jaren<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>années antérieures<br>(7) |
| (1)                                                                                    | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (3)                                                                               | (4)                                                                                        | (5)                                   | (6)                                                                                   | (7)                                                                                               |
| 12.07                                                                                  | Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
|                                                                                        | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,1                                                                               | —                                                                                          | —                                     | 0,1                                                                                   | 0,1                                                                                               |
| 12.08                                                                                  | Onderhoudsprodukten, enz. :                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
|                                                                                        | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         | —                                                                                 | —                                                                                          | —                                     | —                                                                                     | 0,1                                                                                               |
| 12.10                                                                                  | Allerhande vergoedingen, enz. :                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
|                                                                                        | 4. Koninklijke Bibliotheek . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,2                                                                               | —                                                                                          | —                                     | 1,2                                                                                   | 0,1                                                                                               |
|                                                                                        | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,1                                                                               | —                                                                                          | —                                     | 0,1                                                                                   | 0,1                                                                                               |
|                                                                                        | Totalen voor § 2. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   | —                                                                                          | 0,5                                   |                                                                                       | 1,8                                                                                               |
|                                                                                        | Totalen voor hoofdstuk I. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   | 0,5                                                                                        | 0,5                                   |                                                                                       | 2,5                                                                                               |
| HOOFDSTUK IV.                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
| INKOMENSOVERDRACHTEN<br>BINNEN DE SECTOR OVERHEID.                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
| Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
| 41.02                                                                                  | Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek :                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
|                                                                                        | 3. Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek, enz. . . . .                                                                                                                                                                                                                     | 372,7                                                                             | 22,0                                                                                       | —                                     | 394,7                                                                                 | —                                                                                                 |
|                                                                                        | Totalen voor hoofdstuk IV. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   | 22,0                                                                                       | —                                     |                                                                                       | —                                                                                                 |
|                                                                                        | Totalen voor sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek. . . . .                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                   | 22,5                                                                                       | 0,5                                   |                                                                                       | 2,5                                                                                               |
| SECTIE V.                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
| ALGEMEEN BESTUUR.                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
| HOOFDSTUK 01.                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
| DIVERSEN.                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
| Niet economisch verdeeld.                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                            |                                       |                                                                                       |                                                                                                   |
| 01.01                                                                                  | Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel . . . . . | 18,7                                                                              | 5,7                                                                                        | —                                     | 24,4                                                                                  | —                                                                                                 |
|                                                                                        | Totalen voor hoofdstuk 01. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   | 5,7                                                                                        | —                                     |                                                                                       | —                                                                                                 |
|                                                                                        | Totalen voor sectie V. — Algemeen Bestuur. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   | 5,7                                                                                        | —                                     |                                                                                       | —                                                                                                 |
|                                                                                        | TOTALEN VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   | 28,6                                                                                       | 0,5                                   |                                                                                       | 2,5                                                                                               |

(En millions de francs)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| GESPLITSTE KREDIETEN   |              |                |                          |              |                | LIBELLES | Art. |
|------------------------|--------------|----------------|--------------------------|--------------|----------------|----------|------|
| —<br>CREDITS DISSOCIES |              |                |                          |              |                |          |      |
| Vastlegingskredieten   |              |                | Ordonnanceringskredieten |              |                |          |      |
| Crédits d'engagement   |              |                | Crédits d'ordonnancement |              |                |          |      |
| Gestemd krediet        | Aanvullingen | Verminderingen | Gestemd krediet          | Aanvullingen | Verminderingen |          |      |
| —                      | —            | —              | —                        | —            | —              |          |      |
| Crédit voté            | Suppléments  | Réductions     | Crédit voté              | Suppléments  | Réductions     |          |      |
| (8)                    | (9)          | (10)           | (11)                     | (12)         | (13)           | (14)     | (15) |

|   |   |   |   |   |   |                                                           |       |
|---|---|---|---|---|---|-----------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | — | — | Habille ment fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. : | 12.07 |
| — | — | — | — | — | — | 7. Musée royal de l'Afrique centrale.                     |       |
| — | — | — | — | — | — | Produits d'entretien, etc. :                              | 12.08 |
| — | — | — | — | — | — | 7. Musée royal de l'Afrique centrale.                     |       |
| — | — | — | — | — | — | Indemnités généralement quelconques, etc. :               | 12.10 |
| — | — | — | — | — | — | 4. Bibliothèque royale.                                   |       |
| — | — | — | — | — | — | 7. Musée royal de l'Afrique centrale.                     |       |
|   | — | — |   | — | — | Totaux pour le § 2.                                       |       |
|   | — | — |   | — | — | Totaux pour le chapitre I.                                |       |

## CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds  
et aux institutions publiques sans caractère  
d'entreprise.

|   |   |   |   |   |   |                                                                             |       |
|---|---|---|---|---|---|-----------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | — | — | Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective : | 41.02 |
| — | — | — | — | — | — | 3. Financement de programmes de recherche fondamentale collective, etc.     |       |
|   | — | — |   | — | — | Totaux pour le chapitre IV.                                                 |       |
|   | — | — |   | — | — | Totaux pour la section III. — Recherche scientifique.                       |       |

## SECTION V.

## ADMINISTRATION GENERALE.

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

Non réparti économiquement.

|   |   |   |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|---|---|---|---|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | — | — | Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat. | 01.01 |
|   | — | — |   | — | — | Totaux pour le chapitre 01.                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|   | — | — |   | — | — | Totaux pour la section V. — Administration générale.                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|   | — | — |   | — | — | TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES.                                                                                                                                                                                                                                         |       |

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van  
9 november 1976.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :  
*De Eerste Minister,*  
L. TINDEMANS.

*De Minister van Financiën,*  
W. DE CLERCQ.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*  
A. HUMBLET.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*  
H. DE CROO.

*De Staatssecretaris voor Begroting,*  
G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 novembre 1976.

BAUDOUIN.

Par le Roi :  
*Le Premier Ministre,*  
L. TINDEMANS.

*Le Ministre des Finances,*  
W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de l'Education nationale,*  
A. HUMBLET.

*Le Ministre de l'Education nationale,*  
H. DE CROO.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*  
G. GEENS.



## VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

## TITEL I.

## LOPENDE UITGAVEN.

## SECTIE I.

## ORGANISATIE VAN HET ONDERWIJS.

ART. 32.11. — *Toelage aan de Stichting « Santé-Etudes ».*

Bijkrediet : 0,4 miljoen frank.

## SECTIE III.

## WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

11.03.3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.

Bijkrediet : 0,5 miljoen frank.

— De financiële weerslag van de verandering van de organigram van het Instituut blijft beperkt tot tweemaal de weddetoeslag van een leidende funktie van trap II in verhouding met de wedde van een werkleider vermits de uitkering van deze twee wedden deels vergoed is door de afschaffing van twee betrekkingen met niet leidende funkties. Dit bijkrediet van 458 344 frank wordt vergoed met een even grote vermindering op artikel 12.03.3.

11.03.8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Bij gebrek aan voldoende kredieten voor 1975 heeft de Instelling de beroepsvoorheffing niet volledig kunnen betalen, waardoor een bijkrediet van 1 845 frank vermeerderd met de gebeurlijke verwijlrentest 't zij te samen 2 100 frank, noodzakelijk is.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

11.04.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

— Ten gevolge van de indexstijging konden de onregelmatige en bijprestaties voor het vierde kwartaal '75 van het personeel van het Instituut niet worden vereffend, daar de in '75 toegekende kredieten uitgeput waren.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

12.01.8 (nieuw). Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Wegens ziekte van zijn rekenplichtige heeft het Centrum beroep moeten doen op een fiduciaire maatschappij die twee dagen per week belast werd met de boekhouding. Deze prestaties hebben een onvoorziene en bijkomende uitgave van 99 120 frank met zich meegebracht, die niet kon worden vereffend bij gebrek aan kredieten voor het Centrum op dit artikel.

## PROGRAMME JUSTIFICATIF

## TITRE I.

## DEPENSES COURANTES.

## SECTION I.

## ORGANISATION DES ETUDES.

ART. 32.11. — *Subvention à la Fondation « Santé-Etudes ».*

Crédit supplémentaire : 0,4 million de francs.

## SECTION III.

## RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

ART. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

11.03.3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.

Crédit supplémentaire : 0,5 million de francs.

— L'incidence financière de la modification de l'organigramme de l'Institut se limite à deux fois le complément de traitement d'une fonction dirigeante de degré II par rapport au traitement d'un chef de travaux puisque la création de ces deux traitements est compensée en partie par la diminution de deux emplois aux fonctions non dirigeantes. Ce crédit supplémentaire de 458 344 francs est compensé par diminution égale à l'article 12.03.3.

11.03.8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— En raison de l'insuffisance des crédits alloués en 1975 l'établissement n'a pu payer entièrement le précompte professionnel, d'où la nécessité d'un crédit supplémentaire de 1 845 francs majoré des intérêts de retard éventuels, soit au total 2 100 francs.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

11.04.2. Institut royal météorologique.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

— En raison de l'augmentation de l'index, les prestations irrégulières et supplémentaires du quatrième trimestre 1975 du personnel de l'Institut n'ont pu être liquidées, les crédits alloués en 1975 étant épuisés.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

12.01.8 (nouveau). Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Suite à la maladie de son comptable, le centre a dû faire appel à une société fiduciaire chargée de tenir sa comptabilité à raison de deux jours par semaine. Ces prestations ont entraîné une dépense supplémentaire et imprévisible de 99 120 francs qui n'a pu être liquidée du fait que le centre ne disposait pas de crédit à cet article.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas, enz.*

## 12.02.1. Koninklijke Sterrenwacht.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

— Meerdere facturen betreffende het abonnement en de telefonische en telexverbindingen konden niet worden vereffend door uitputting van het krediet ten gevolge van de tariefvermeerdering en van de indienstneming van tien telefonische lijnen (totaal der facturen : 147 750 frank).

## 12.02.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Ingevolge de herziening van het abonnementstarief en van de verbinding 29 920 679 tussen het Instituut en de Regie voor luchtverkeer, is het Instituut een bedrag van 65 000 frank schuldig voor de jaren 1972, 1973 en 1974.

— Meerdere facturen van november en december 1974 voor Metagri en synoptische telegrammen konden niet worden vereffend door uitputting van het krediet (33 993 frank).

## 12.02.5. Algemeen Rijksarchief.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Een faktuur van 93 785 frank dienend als deelname van de instelling in de verwarmingskosten van een gebouw van de stad Hoei wiens lokalen bezet zijn door de diensten van het Rijksarchief, kon niet worden vereffend door uitputting van het krediet.

## 12.02.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

— Meerdere facturen voor water en elektriciteit konden bij gebrek aan voldoende kredieten in 1975 niet worden vereffend (totaal : 225 900 frank).

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

## 12.03.3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.

Vermindering : 0,5 miljoen frank.

## 12.03.4. Koninklijke Bibliotheek.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Op het einde van het begrotingsjaar konden twee facturen van het begrotingsjaar 1975 niet vereffend worden ingevolge een dactylografische fout in het boekhoudend bundel (61 946 frank).

## 12.03.5. Algemeen Rijksarchief.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Ten gevolge van de toepassing van een foutief percent van de B.T.W. op verschillende facturen van de heer Ongena voor dienstprestaties, uitgevoerd van 1972 tot 1974 bij het Rijksarchief te Gent, is een bijkrediet van 10 194 frank nodig.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.*

## 12.04.5. Algemeen Rijksarchief.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

## 12.02.1. Observatoire royal.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 millions de francs.

— Plusieurs factures relatives à l'abonnement et aux communications téléphoniques et télex n'ont pu être liquidées en raison de l'épuisement des crédits dû à l'augmentation des tarifs et à la mise en service de dix lignes téléphoniques supplémentaires (total des factures : 147 750 francs).

## 12.02.2. Institut royal météorologique.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Suite à la révision des tarifs d'abonnement du circuit 29 920 679 entre l'Institut et la Régie des voies aériennes, l'Institut est redevable d'une somme de 65 000 francs pour les années 1972, 1973 et 1974.

— Plusieurs factures de novembre et décembre 1974 relatives aux télégrammes Metagri et synoptiques n'ont pu être liquidées en raison de l'épuisement des crédits (33 993 francs).

## 12.02.5. Archives générales du Royaume.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Une facture d'un montant de 93 785 francs, relative à la quote-part de l'institution dans les frais de chauffage d'un bâtiment de la ville de Huy où se trouvent les locaux occupés par les services des Archives de l'Etat, n'a pu être liquidée en raison de l'épuisement des crédits.

## 12.02.7. Musée royal de l'Afrique centrale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

— Plusieurs factures d'eau et d'électricité n'ont pu être liquidées suite à l'insuffisance des crédits alloués pour 1975 (total : 225 900 francs).

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien, etc.*

## 12.03.3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.

Réduction : 0,5 million de francs.

## 12.03.4. Bibliothèque royale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Deux factures pour l'année budgétaire 1975 n'ont pu être liquidées en fin d'année budgétaire par suite d'une erreur dactylographique dans le dossier comptable (61 946 francs).

## 12.03.5. Archives générales du Royaume.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— En raison de l'application d'un taux erroné de la T.V.A. sur plusieurs factures de M. Ongena pour la fourniture de services qu'il a effectués de 1972 à 1974 aux Archives de l'Etat à Gand, un crédit supplémentaire de 10 194 francs est nécessaire.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides, etc.*

## 12.04.5. Archives générales du Royaume.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

— Tengevolge van de prijsstijging der petroleumprodukten en de ontoereikendheid der kredieten toegekend voor het begrotingsjaar 1975 konden drie fakturen ten bedrage van 106 276 frank niet worden verffend.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigheden, enz.*

12.05.5. Algemeen Rijksarchief.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— De in 1975 toegekende kredieten waren opgebruikt bij de ontvangst van een C.C.B.-faktuur, vermeerderd met de stijging van de prijs van de leveringen (1 728 frank).

12.05.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Laattijdig ingediende faktuur door het C.B.B. voor de levering van schrijfpapier (bestelling opgemaakt in 1974 voor een bedrag van 46 898 frank).

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

12.07.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— C.B.B.-faktuur ingediend voor levering van werkkledij door de Firma Alsico (bedrag : 47 808 frank).

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten, enz.*

12.08.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Door het laattijdig indienen van een C.B.B.-faktuur voor het leveren van onderhoudsprodukten, vielen de voorziene kredieten in annulatie (5 165 frank).

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

12.10.4. Koninklijke Bibliotheek.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Terugbetaling van achterstallen aan de N.M.B.S. (3 779 frank).

12.10.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Betaling van achterstallen aan de N.M.B.S. (1 420 frank).

ART. 41.02. — *Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.*

41.02.3. Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek, enz.

Bijkrediet : 22,0 miljoen frank.

Inwinningsmaatregelen, dus 6 pct.

— En raison de la hausse des prix des produits pétroliers et de l'insuffisance des crédits alloués pour l'année budgétaire 1975, trois factures, pour un montant total de 106 276 francs, n'ont pu être mises en liquidation.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, etc.*

12.05.5. Archives générales du Royaume.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Les crédits alloués pour 1975 étaient épuisés lors de la réception d'une facture de l'O.C.F. majorée en raison de la hausse du prix des fournitures (1 728 francs).

12.05.7. Musée royal de l'Afrique centrale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Facture introduite tardivement par l'O.C.F. pour la fourniture de papier pour machine à écrire (commande établie en 1974 pour un montant de 46 898 francs).

ART. 12.07. — *Habille ment fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

12.07.7. Musée royal de l'Afrique centrale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Facture O.C.F. introduite tardivement pour livraison de vêtement de travail par la Firme Alsico (montant : 47 808 francs).

ART. 12.08. — *Produits d'entretien, etc.*

12.08.7. Musée royal de l'Afrique centrale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— En raison de l'introduction tardive d'une facture O.C.F. pour la livraison de produits d'entretien, les crédits prévus étaient tombés en annulation (5 165 francs).

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques, etc.*

12.10.4. Bibliothèque royale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Remboursement d'arriérés à la S.N.C.B. (3 779 francs).

12.10.7. Musée royal de l'Afrique centrale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Remboursement d'arriérés à la S.N.C.B. (1 420 francs).

ART. 41.02. — *Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective.*

41.02.3. Financement de programmes de recherche fondamentale collective, etc.

Crédit supplémentaire : 22,0 millions de francs.

Mesures de rattrapage, soit 6 p.c.

## SECTIE V.

## ALGEMEEN BESTUUR.

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Bijkrediet : 5,7 miljoen frank.

Dit krediet werd aangepast rekening houdend met de evolutie van de index in de loop van het jaar 1976.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag, gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1976 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisie onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisie vergemakkelijken.

## SECTION V.

## ADMINISTRATION GENERALE.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Crédit supplémentaire : 5,7 millions de francs.

Ce crédit a été adapté compte tenu de l'évolution de l'index dans le courant de l'année 1976.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1976, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provision sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.